



Bryssel, 24. tammikuuta 2025
(OR. en)

5585/25

Toimielinten väliset asiat:

2014/0045(NLE)
2014/0047(NLE)
2014/0046(NLE)
2014/0048(NLE)
2014/0049(NLE)
2014/0050(NLE)

LIMITE

**AELE 7
FL 4
ISL 4
N 4
EEE 4
RELEX 82**

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto

Asia: a) Neuvoston päätös Kroatian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskevan sopimuksen ja kolmen siihen liittyvän sopimuksen tekemisestä
– Hyväksyminen
b) Sopimus Kroatian tasavallan osallistumisesta Euroopan talousalueeseen ja kolme siihen liittyvää sopimusta
– Iirinkielisen toisinnon hyväksyminen

1. Komissio toimitti 18. helmikuuta 2014 neuvostolle ehdotukset neuvoston päätöksiksi, jotka koskevat seuraavien asiakirjojen allekirjoittamista ja väliaikaista soveltamista Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi:
 - a) Kroatian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskeva sopimus ja siihen liittyvä pöytäkirja (asiak. 6690/14 + ADD 1–4)
 - b) Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan väliseen sopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja (asiak. 6697/14 + ADD 1) sekä

- c) lisäpöytäkirja Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen (asiak. 6685/14 + ADD 1).
2. Samana päivänä komissio toimitti neuvostolle ehdotuksen neuvoston päätökseksi sopimuksen tekemisestä Kroatian tasavallan osallistumisesta Euroopan talousalueeseen (ETA).
 3. Euroopan vapaakauppaliittoa (EFTA) käsittelevän työryhmän kokouksessa 4. maaliskuuta 2014 valtuuskunnat hyväksyivät edellä mainittujen komission ehdotusten sisällön ja päättivät yhdistää ne yhdeksi ainoaksi asiakokonaisuudeksi.
 4. Neuvosto hyväksyi 24. maaliskuuta 2014 neuvoston päätöksen, joka koskee Kroatian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskevan sopimuksen ja kolmen siihen liittyvän sopimuksen allekirjoittamista ja väliaikaista soveltamista ja joka on lingvistijuristien viimeistelemänä asiakirjassa 6693/14¹.
 5. Samana päivänä neuvosto päätti pyytää Euroopan parlamentilta hyväksyntää allekirjoittamisen jälkeen käyttäen pohjana ehdotusta neuvoston päätökseksi, joka koskee Kroatian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskevan sopimuksen ja kolmen siihen liittyvän sopimuksen tekemistä ja joka on lingvistijuristien viimeistelemänä asiakirjassa 6698/14.
 6. Sopimus Kroatian tasavallan osallistumisesta ETAan ja siihen liittyvät kolme sopimusta allekirjoitettiin 11. huhtikuuta 2014.
 7. Euroopan parlamentti antoi hyväksyntänsä 16. joulukuuta 2014.
 8. Jäsenvaltiot saattoivat 19. heinäkuuta 2024 päätökseen sopimuksen ja siihen liittyvien kolmen sopimuksen ratifiointimenettelyt.

¹ Sopimus ja siihen liittyvät sopimukset ovat lingvistijuristien viimeistelemänä asiakirjassa 6696/14.

9. Iirinkieliset toisinnot sekä ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Kroatian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskevan sopimuksen ja kolmen siihen liittyvän sopimuksen tekemisestä (asiak. 6698/14) että sopimuksesta ja siihen liittyvistä pöytäkirjoista (asiak. 6696/14) asetettiin saataville 17. syyskuuta 2024.
10. Asian käsittelyn etenemisestä tiedotettiin EFTA-työryhmälle 27. tammikuuta 2025.
11. ETAn kolmansille osapuolille lähetetään verbaalinootti, jossa todetaan, että Kroatian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskevassa sopimuksessa olevat viittaukset Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneeseen kuningaskuntaan ovat vanhentuneet.
12. Edellä esitetyn perusteella pysyvien edustajien komiteaa pyydetään suosittamaan, että neuvosto jonkin tulevan istuntonsa A-kohtana
 - hyväksyy neuvoston päätöksen, joka koskee Kroatian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskevan sopimuksen ja kolmen siihen liittyvän sopimuksen tekemistä ja joka on lingvistijuristien viimeistelemänä asiakirjassa 6698/14,
 - hyväksyy iirinkielisen toisinnon sopimuksesta ja siihen liittyvistä pöytäkirjoista (asiak. 6696/14),
 - päätää sopimuksen ja siihen liittyvien pöytäkirjojen iirinkielisen toisinnon julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä.
13. Euroopan parlamentille tiedotetaan asiasta SEUT 218 artiklan 10 kohdan mukaisesti ja neuvoston päätös toimitetaan sille.